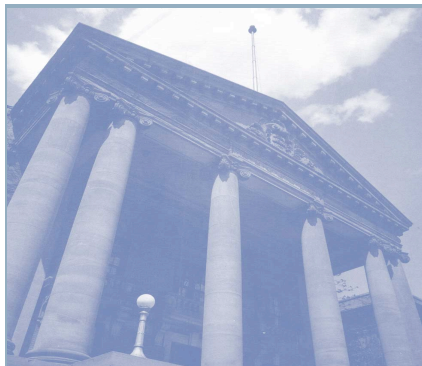




DHHS Gazette



MAY 2005

2
WORKSHOP AT GOSHEN COLLEGE

Presented by Dr. M.J. Bienvenu

A DEAF UTOPIA

A brief history about Martha's Vineyard

ADA AND YOU

Know your rights

3
INTERPRETER'S TURN

2005 RID Conference

at San Antonio

Questions about CEUs

4
TRAINING IN INDIANA

Training opportunities available!

CONTACT US



MS 23, 402 W.
Washington St., W-
453, P.O. Box 7083,
Indianapolis, IN
46207-7083. TTY
or Voice: (317) 232-

1143. TTY or Toll free-Voice: 1-800-962-
8408. FAX: (317) 233-1566

E-mail: jerry.cooper@fssa.in.gov

Website:

<http://www.in.gov/fssa/dhhs>

Top DHHS State News

ASL 4 Us Midwestern Conference Held in Indianapolis



ASL 4 US Midwestern Conference will be held at Indianapolis Marriott Downtown on June 4-6, 2005. The theme for the conference is "Teach All Kids ASL." The program, coordinated by MSM Productions, Ltd, is hosted in conjunction with the Willard Chapter of American Sign Language Teachers Association (WASLTA). The participants for the weekend-long events are targeted for ASL and Deaf Studies teachers and students, interpreters, trainers, trainees, advocates, and professional involved with K-12 education and the Deaf Community. You can find details about the conference, registration, hotel accommodation by going to the website: <http://www.asl4us.com>.

The topic of interest for the conference is focused on ASL teaching with an emphasis on Bilingual-Bicultural programs for deaf children and ASL as a second language for hearing children. RID and ASLTA members, and IIC/EIC certificate holders may earn their CEUs for certification from the conference. For more information regarding a list of topics for CEUs for IIC/EIC holders, contact Deka Oliver at deka.oliver@fssa.in.gov.

For all Conference sessions, workshops, or gatherings, interpreters for non-signers will not be provided except for the banquet on Monday night. It is expected that those attendees have the necessary ASL skills to understand the presenters in ASL. However, non-signers may make these arrangements themselves to bring voice interpreters at their own expense.

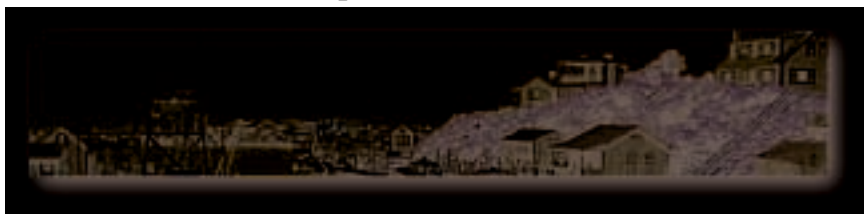


OVER 250 PEOPLE ATTENDED M. J. BIENVENU WORKSHOP AT GOSHEN COLLEGE

DR. M.J. BIENVENU ATTRACTED OVER 250 PEOPLE AS SHE LED THE ALL-DAY WORKSHOP, "DEAF CULTURE: A COMMUNITY VIEW OF INTERPRETERS AND THE DEAF COMMUNITY" AT GOSHEN COLLEGE ON SATURDAY, APRIL 16, 2005. SPONSORED BY ASL/INTERPRETER TRAINING PROGRAM, THE WORKSHOP DISCUSSED SEVERAL TOPICS SUCH AS LINGUISTICS, AUDISM, DIVERSITY WITHIN CULTURE, AMERICAN DEAF CULTURE AND DEAF COMMUNITY.

National Deaf News

A Deaf Utopia



This is the present town of Chilmark in Martha's Vineyard where most deaf people were living during the 19th century.

There was an article about a proposed town named Laurent in South Dakota published in the April issue of the DHHS Gazette. The concept of Deaf people living in a town where everyone would communicate in sign language, both deaf and hearing has always been considered a Deaf Utopia. However, a Deaf Utopia did exist on American soil!

That place is Martha's Vineyard, an isolated island off the Massachusetts coast. Over three hundred years ago, some early Vineyard settlers carried a gene for deafness, and after a many generations, many children were born with hearing loss. Because Deaf people were numerous on

the Vineyard, Martha's Vineyard Sign Language (MVSL) was developed over town and used by both hearing and deaf residents. MVSL later merged with mainland signs to form American Sign Language.

Sign language and spoken language were commonly used in the Vineyard. Deafness, to them, was never considered to be a handicap. However, the Deaf population gradually declined as deaf Vineyard children attended schools for the deaf off-island and later settled to marry mainland deaf people. (Note: the last deaf Vineyard native passed away in the 1950's.) Dream on, the Deaf Utopia !

Local Deaf News

ADA and YOU

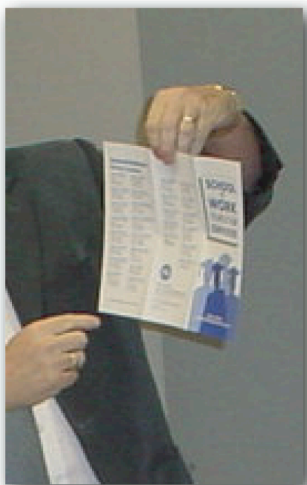
Recently a deaf patient was denied access to communication at a hospital in Indiana. He was recovering from a life threatening illness and needed therapy at a rehabilitative center in the hospital. He requested an ASL interpreter, but was turned down by the hospital administration. Desperately, one of his family members contacted Indiana DHHS office requesting assistance. Aware that this situation violated the Americans with Disabilities Act, Title III, the staff person referred the family member to the national Department of Health and Human Services, Civil Rights Division and spoke with staff attorney, Stephanie Buckner. Ms. Buckner sent faxes and letters to the hospital showing other cases where hospitals were required to provide services. Within 24 hours the deaf patient did receive the interpreting services they needed! The Deaf patient thanks DHHS staff and to Stephanie Buckner for helping the hospital to see their obligations according to the law!

WWW.IN.GOV/FSSA/DHHS

Interpreter's Turn

2005 RID CONFERENCE AT SAN ANTONIO

It's not too late to make your plans for the RID Conference at San Antonio this July 10-15, 2005. It is expected to attract upward of 2,000 members from across the country. The emphasis for the conference is on educational development. For information, go to the website: www.rid.org.



DO YOU KNOW THAT . . .

. . . IIC holders who are nationally certified with RID or have a NAD 4 or 5, their CEUs are not tracked by DHHS? Instead, their CEUs are tracked by RID or NAD.

. . . both grandfathered and provisional certificate holders must take 20 hours of RID/DHHS approved workshops (2 CEUs) each year and need to inform DHHS of the workshop they take so DHHS can track their CEUs?

. . . EIC holders must earn 2 CEUs each year and are required to take 1 CEU in each of the two categories as designed by DHHS?

. . . provisional/grandfathered IIC holders who wish to work in education must apply for the EIC?

. . . IIC/EIC holders must renew their certificate every two years and must complete 4 CEUs during that time (2 per year)?

. . . the provisional certificate is good for five years from the pass date of the RID written exam?



TRAINING IN INDIANA

May 1, 2005 - Sunday

The Role and Ethics of Educational Interpreting

Instructors:

Time: 8:30 a.m. to 12:30 p.m.

IIC & EIC CEUs: .4 - Category 2

Northwest Middle School

Indianapolis, IN

Contact: Colleen Geier (219) 945-1653

Email: deafconnection1@aol.com

May 6, 7, 13, 20 and 21, 2005 – Fridays & Saturdays

Introduction to Interpreting Class

Instructors: Colleen Geier and Josh Garrett

Time: 5:00 – 9:00 p.m. Fridays and 8:30 a.m. – 5:00 p.m. Saturdays

IIC & EIC CEUs: 3.45 – Category 2

Valparaiso Academic Center

Valparaiso, IN

Contact: Phyllis Dranger (219) 548-2468

June 4-6, 2005 – Saturday through Monday

ASL '4' Us Midwestern Conference

WEB: <http://asl4us.com/>

Indianapolis Marriott Downtown

June 20 – 24, 2005 – Monday through Friday

An Introduction to American Sign Language Linguistics

Instructors: Heidi Givens

Time: 9:00 a.m. – 4:00 p.m.

IIC & EIC CEUs: 3 – Category 1

Evansville Goodwill Inc/RADHH

Evansville, IN

Contact: Marva Johnson (812) 425-2726 (work)

E-mail: mjohnson@evvgoodwill.org

July 8, 9, 15, 16, 22 and 23, 2005 –

Fridays & Saturdays

Deconstructing English Class

Instructors: David Jones

Time: 5:00 – 9:00 p.m. Fridays and

8:30 a.m. – 5:00 p.m. Saturdays

IIC & EIC CEUs: 3.45 – Category 1

Valparaiso Academic Center

Valparaiso, IN

Contact: Phyllis Dranger (219) 548-

2468

